

ГЛОССЫ ЭКСПЕДИЦИОННОГО ПРОЕКТА ЧУКОТКА—2016—...

(ГОВОР СЕЛА АМГУЭМА ИУЛЬТИНСКОГО РАЙОНА ЧУКОТСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА)

Общие замечания:

- 1) Это неокончателный вариант глосс, многих данных пока не хватает.
- 2) В глоссах на данный момент отражена далеко не вся известная морфонологическая информация. О фонетических деталях, вариативности различных показателей и пр. см. первоисточники.
- 3) Незначащая шва относится к левому показателю и не глоссируется.
- 4) Нулевой показатель номинатива глоссируется.
- 5) Маркировку ^{+vH} получают только те показатели, которые не содержат в себе гласных *a* и *o*.
- 6) Шва обозначается знаком э (U+0259, в раскладке у), нулевые показатели — знаком Ø (U+2205, в раскладке Alt+0). При необходимости обозначить палатализацию в заимствованных именах используется надстрочный ^j (U+02B2, в раскладке Shift+j). В неосвоенных заимствованиях могут также встречаться č, š, l и другие символы.

1. Имя

1.1. Основное склонение и личное склонение

Основное склонение				Личное ¹ склонение			
Глосса	Показатель	Глосса	Показатель	Глосса	Показатель	Глосса	Показатель
NOM.SG	-Ø / -n ² / -ŋə	NOM.PL	-t / -ti ³	NOM.SG	-Ø / -n / -ŋə	NOM.PL	-nti
INS	-(t)e ⁴			AN.INS	-ne		
LOC	-k(ə) ⁵					AN.PL-LOC	-rə-k
DAT	-y̆tə/-etə ^{+VH}			AN.DAT	-na ⁶	AN.PL-DAT	-rə-kə ^{+VH}
ABL	-jɾə / -y̆əɾə / -eɾə ^{+VH}			ABL	-jɾə / -y̆əɾə / -eɾə ^{+VH}	AN.PL-ABL	-r-y̆əɾə ^{+VH}
ORI	-y̆jit			ORI	-y̆jit	AN.PL-ORI	-rə-y̆jit
PROL	-jekwe ^{+VH}			PROL	-jekwe ^{+VH}	AN.PL-PROL	-rə-jekwe ^{+VH}
EQU	-(n)u			EQU	-(n)u		

¹ По личному склонению изменяются собственные имена людей, некоторые термины родства и т. п. Не исключено, что показатель *-r*, присутствующий в формах мн. ч. личного склонения, в настоящее время вытесняется (по крайней мере, в говоре села Амгуэма) другими показателями множественности, в частности, показателем собирательной множественности *-mk* (< *mk*- 'многий').

² У ряда отглагольных имён с пространственной семантикой в финале словарной формы выступает морфема *-n*^{+VH} (с алломорфом *-nw*^{+VH} в косвенных падежах), которая является маркером имени места, тогда как показатель NOM.SG в этом случае нулевой.

³ Вариант *-ti* предположительно выступает после *s*, *r*, *ɬ*, *j*, *n*, *t*.

⁴ Показатели с начальным согласным выступают после основ на гласный, показатели с начальным гласным — после основ на согласный.

⁵ После некоторых показателей пространственных дериваций (в этом замечены по крайней мере *-tkən* и *-surm*) показатель локатива может выглядеть просто как *ə* (формы типа *-tkənə-k* и *-tkən-ə* находятся в свободном варьировании). В таком случае шва считается значащей, отделяется от показателя слева и глоссируется как LOC.

⁶ В других диалектах может быть также *-na-y̆tə*^{+VH}, в телькепском чукотском зафиксирован *-ne* и в этой клетке.

1.2. Некоторые пространственные локализации, послелоги и реляционные имена

Глосса	Показатель	Статус	Присоединяемые падежные показатели	Примечания
EXT	-jikwi	аффикс	предположительно, все	NOM.SG (-n), ≈ ‘ряд X-ов; пространство между X-ов’
BOTTOM	-jiŋ / -yiŋ	аффикс		NOM.SG (-Ø), ≈ ‘нижняя часть X-а; под X-ом’
EDGE	-ɬəŋ / -ɬy	аффикс		NOM.SG (-n), ≈ ‘край X-а; берег X-а’
AMONG	-ɬəku	аффикс		NOM.SG (-n), ≈ ‘среди X-ов’
NEAR	-ŋqas(a)	аффикс		NOM.SG (-Ø), ≈ ‘боковая часть X-а; рядом с X-ом’
IN	-səku	аффикс		NOM.SG (-n), LOC (-Ø), ≈ ‘внутри X-а’
SURF	-sq	аффикс		NOM.SG (-n), ≈ ‘поверхность X-а’
SIDE	-surm	аффикс		NOM.SG (-n), ≈ ‘сторона X-а; берег X-а’
FRONT	-teyn	аффикс		NOM.SG (-Ø), ≈ ‘передняя часть X-а’
TOP	-tkən ^{+VH}	аффикс		NOM.SG (-Ø), ≈ ‘верхняя часть X-а’
внизу	ewəsa	послелог	предположительно, пространственные + инструменталис	
вверху	yəryosa	послелог		
около	qasa	послелог		
сзади	rəmaytə	послелог		
впереди	?ətt?əjosa	послелог		
верх	yəryoɬ-	рел. (?)		
зад	jaale-	рел. (?)		
перед	?ətt?əjoɬ-	рел. (?)		

1.3. Имя: прочее

Глосса	Показатель	Примечания
GROUP	-yiniw	≈ ‘группа X-ов’
POSS	-ine	Показатель притяжательных прилагательных (генитив?).
TOOL	-ineŋe	Показатель отглагольных имён со значением инструмента.
AGE	-ja	≈ ‘возраст’
AUG	-jŋ	Данный показатель аугментатива присоединяется только к именам; ср. -sy / -səŋ.
CONT	-joɬy / -josy	≈ ‘контейнер’

REL	-kine	Показатель относительных прилагательных.
BABY	kə(n)-	≈ ‘ребёнок’
SING	-ɬy / -ɬəŋ / -tɬəŋ	Сингулятив. Выделяется, если присутствует только в ед. ч.
PILE	-maj	≈ ‘куча X-ов’
COLL	-mk	Показатель собирательной множественности.
NMN	-n(wə) ^{+vh}	Один из показателей номинализации (часто — место совершения действия).
AN.POSS	-nine	Показатель притяжательных прилагательных (генитив личных имён?).
FEM	ŋe(w)- / -ŋew / -ŋewət	Феминитив.
LIM	pəs-	≈ ‘только’ (ср. <i>em-</i>)
DUPL	pɬ-	≈ ‘запасной X’
NZR	-qew	Один из показателей номинализации (часто — причина негативного события).
SET	-ret	≈ ‘набор X-ов’
CUM-...-CUM(-LOC)	rə-...-ɬyaw(-kə)	Один из показателей комитатива. Как опция: в префиксе может быть <i>ya-</i> (COM).
ADJ	-sʔ	Непродуктивный адъективизатор.
NUMBER	-tku	≈ ‘множество X-ов; большое количество X-ов’
PIECE	-tʔuɬ	≈ ‘кусочек, часть X-а’

1.4. Транскатегориальные показатели

Глосса	Показатель	Примечания
RESTR	em-	Рестриктив.
COM	ye-	В префиксе перфекта глоссируется как PF, в остальных случаях как COM.
HARD	yɬ- ^{+vh}	Интенсификатор (< <i>yɬ-</i> ‘тяжёлый’).
VERY	jʔa-	Интенсификатор.
AUTH	ɬəy-	≈ ‘настоящий; чукотский’
DEB	-ɬqəɬ	Дебитив. Присоединяется к причастиям, а также к некоторым именам.
INTS	ɬyi-	Основной интенсификатор.
ATTR	-ɬʔ	Основной атрибутивизатор (т. н. <i>-ɬ-</i> причастие). Встречаются также <i>-ɬʔe</i> / <i>-ɬʔa</i> .
SEEM	meɬ-	≈ ‘кажется, что P’

APPR	mes-	Аппроксиматив.
MENS	-mis	≈ ‘мера, степень’
DIM	-qe(j)	В сочетании с вербализатором <i>-et</i> показатель диминутива выглядит как <i>-qe</i> .
AUG	-sʏ / -səŋ	Данный показатель аугментатива присоединяется и к именам, и к глаголам.
GOOD	teŋ-	Многозначный показатель (< <i>teŋ-</i> ‘хороший’).
BAD	ʔeqe-	Многозначный показатель (< <i>ʔeqe-</i> ‘плохой’).

1.5. Местоимения

1.5.1. Личные местоимения

	1SG	2SG	3SG	1PL	2PL	3PL
NOM	ʏəm я	ʏət ты	ətʃon он	muri мы	turi вы	ətʃi они
INS	ʏəm-nan я-INS	ʏənan ты-INS	ənən он-INS	morʏə-nan мы-INS	torʏə-nan вы-INS	əʀʏə-nan они-INS
LOC	ʏəmə-k я-LOC	ʏənə-k ты-LOC	ənə-k он-LOC	murə-k мы-LOC	turə-k вы-LOC	əʀə-k они-LOC
DAT	ʏəmə-ka-ʏtə я-OBL-DAT	ʏənə-ka-ʏtə ты-OBL-DAT	ənə-ka-ʏtə он-OBL-DAT	morə-ka-ʏtə мы-OBL-DAT	torə-ka-ʏtə вы-OBL-DAT	əʀə-ka-ʏtə они-OBL-DAT
	ʏəmə-kə я-DAT	ʏənə-kə ты-DAT	ənə-kə он-DAT	morə-kə мы-DAT	torə-kə вы-DAT	əʀə-kə они-DAT
ABL	ʏəmə-ka-jpə я-OBL-ABL	ʏənə-ka-jpə ты-OBL-ABL	ənə-ka-jpə он-OBL-ABL	morə-ka-jpə мы-OBL-ABL	torə-ka-jpə вы-OBL-ABL	əʀə-ka-jpə они-OBL-ABL
ORI	ʏəmə-ke-ʏjit я-OBL-ORI	ʏənə-ke-ʏjit ты-OBL-ORI	ənə-ke-ʏjit он-OBL-ORI	murə-ke-ʏjit мы-OBL-ORI	turə-ke-ʏjit вы-OBL-ORI	əʀə-ke-ʏjit они-OBL-ORI
PROL	ʏəmə-ke-jekwe я-OBL-PROL	ʏənə-ke-jekwe ты-OBL-PROL	ənə-ke-jekwe он-OBL-PROL	murə-ke-jekwe мы-OBL-PROL	turə-ke-jekwe вы-OBL-PROL	əʀə-ke-jekwe они-OBL-PROL
EQU	ʏəmə-k-u я-OBL-EQU	ʏənə-k-u ты-OBL-EQU	ənə-k-u он-OBL-EQU	murə-k-u мы-OBL-EQU	turə-k-u вы-OBL-EQU	əʀə-k-u они-OBL-EQU

1.5.2. Усилительные местоимения

Глосса	Местоимение	Примечания
сам	sinit	
сам-REL	sinit-kin	
сам-REL тело	sinit-kin uwik	При инкорпорации <i>sinit-uwik</i> - (сам-тело-).
я-INS = сам.DIM	yəm-nan = siqaj	

1.5.3. Вопросительные и указательные местоимения

Вопросительные		Указательные			
		«Дальние»		«Ближние»	
кто	meŋin, mik-	тот	ŋanqen	этот	ŋotqen
что	rʔenut, req-, rʔe-	воп.тот	ŋaanqen, ŋoonqen	DET	ənqen
				этот.INC-	ŋutin-
				DET.INC-	ənŋin-
				воп DET	waj ənqen
				воп DET	raj ənqen

1.5.4. Притяжательные и относительные местоимения

Глосса	Местоимение	Примечания
я-OBL-REL	yəmә-ke-kin	
он-OBL-REL	әрә-ke-kin	
мы-OBL-REL-PL	murә-ke-kine-t	Показатель мн. ч. — просто как PL.
я-POSS	yəm-nin	В корпусе пока (я-AN.POSS).
ты-POSS	yən-in	
он-POSS	ən-in	
мы-POSS-PL	murγ-ine-t	Показатель мн. ч. — просто как PL.
я-POSS.INC-	yəmә-k-, yəmә-γ-	Посессивные местоимения при инкорпорации.

1.5.5. Универсальные кванторы

Глосса	Местоимение	Примечания
весь-DAT	əməɬʔ-etə	
весь	əməɬʔo	
EVERY	ʏemʏe- / jemʏe-	

1.5.6. Серии неопределенных местоимений

Глосса	Местоимение
FC-что	imə-rʔenut
что вон	rʔenut raj
INDEF-что	təmɲe-rʔanot

1.5.7. Прочие местоимения

Глосса	Местоимение	Примечания
RESTR-я-INS	am-ʏəm-nan	
некий	qoɬ-, qut-	
некий-DIM	qutɬe-qej	Алломорф <i>qoɬ-</i> в позиции перед словообразовательными аффиксами.
другой	tomə-	

1.6. Числительные

1.6.1. Количественные числительные

Числительное	Глосса	Комментарии
ɲireq / ɲirʔe- / ɲire- / ɲiren-	два	Вариант <i>ɲire-</i> встречается в ряде дериватов, <i>ɲiren-</i> — иногда при инкорпорации.
ɲəroq / ɲərʔo- / ɲəro- / ɲəron-	три	Вариант <i>ɲəro-</i> встречается в ряде дериватов, <i>ɲəron-</i> — иногда при инкорпорации.
ɲəraq / ɲərʔa- / ɲəra- / ɲəran-	четыре	Вариант <i>ɲəra-</i> встречается в ряде дериватов, <i>ɲəran-</i> — иногда при инкорпорации.
mətɬəŋ-en	пять-POSS	Посессивный показатель опускается при образовании дериватов и инкорпорации.
ənnan-mətɬəŋ-en	один-пять-POSS	
ɲəro-mətɬəŋ-en	три-пять-POSS	
amɲəroot-ken	восемь-REL	Альтернативный способ сказать ‘восемь’.

qonʔasyən-ken	девять-REL	
mənyət-ken	десять-REL	Релятивный показатель опускается при образовании дериватов и инкорпорации.
mənyət-ken ənneŋ parəʔ	десять-REL один лишний	
kəʔyən-ken	пятнадцать-REL	Релятивный показатель опускается при образовании дериватов и инкорпорации.
qʰik-kin	двадцать-REL	Релятивный показатель опускается при образовании ряда дериватов и инкорпорации.
qʰiq-qʰik-kin	двадцать-двадцать-REL	

1.6.2. Классы и дериваты⁷

Значение	Глосса	Показатели	Примечания
‘второй’...	два-ORD	ŋire-qew	Нерегулярный дериват <i>ʔəttʔəjoʔ-qaw</i> ‘первый’ (перед-ORD).
‘по одному’...	RESTR-один-DISTR-EQU	em-ənneŋ-ju-nu	
‘по два’...	(RESTR-)два-DISTR-EQU	(em-)ŋire-ju-nu	
‘вдвоём’...	два-AGGR	ŋire-ryeri	Ср. формы 1–2 лиц: <i>ŋire-muri</i> (два-NP.1PL), <i>ŋire-turi</i> (два-NP.2PL).
‘дважды’...	два-MPL	ŋire-se	Нерегулярный дериват <i>qune-se</i> ‘один раз’ (раз-MPL).
‘(каждый) по одному’...	RESTR-один-DISTR-PL	em-ənneŋ-ju-t	
‘(каждый) по два’...	(RESTR-)два-DISTR-PL	(em-)ŋire-ju-t	
‘вдвоём’...	два-ACCOMP	ŋire-nʔeŋu	Используется в контекстах, когда несколько людей помогают друг другу.

⁷ Большинство данных дериватов образуется также от основ *mk-* ‘многий’ и *tʔer-* ‘сколько’. Ср. *nə-mkə-ju-nu* (СТ-многий-DISTR-EQU), *nə-mkə-ryeri* (СТ-многий-AGGR), *nə-mkə-se* (СТ-многий-MPL), *nə-mkə-ju-t* (СТ-многий-DISTR-PL), *nə-mkə-nʔeŋu* (СТ-многий-ACCOMP). Показатель *-qew*, возможно, имеет более широкую дистрибуцию (NB: омонимия!).

2. Глагол

2.1. Субъектное спряжение индикатива: будущее время

Небудущее неимперфективное			Небудущее имперфективное		
	SG	PL		SG	PL
1	t-...-(yʔe-)k 1SG.S/A-...-(TH-)1SG.S	mət-...(-mæk) ¹ 1PL.S/A-...(-1PL.S/O)	1	t-...-rkən 1SG.S/A-...-IPFV	mət-...-rkən 1PL.S/A-...-IPFV
2	Ø-...-(yʔ-)i 2/3.S/A-...-(TH-)2/3SG.S	Ø-...-tək 2/3.S/A-...-2PL.S/O	2	Ø-...-rkən 2/3.S/A-...-IPFV	Ø-...-rkəni-tək 2/3.S/A-...-IPFV-2PL.S/O
3	Ø-...-(yʔ-)i 2/3.S/A-...-(TH-)2/3SG.S	Ø-...-(yʔe-)t 2/3.S/A-...-(TH-)PL	3	Ø-...-rkən 2/3.S/A-...-IPFV	Ø-...-rkə-t 2/3.S/A-...-IPFV-PL

2.2. Субъектное спряжение индикатива: будущее время

Будущее неимперфективное			Будущее имперфективное		
	SG	PL		SG	PL
1	t-re-...-(yʔe) 1SG.S/A-FUT-...-(TH)	mət-re-...-(yʔe) 1PL.S/A-FUT-...-(TH)	1	t-re-...-rkən 1SG.S/A-FUT-...-IPFV	mət-re-...-rkən 1PL.S/A-FUT-...-IPFV
2	Ø-re-...-(yʔe) 2/3.S/A-FUT-...-(TH)	Ø-re-...-n-tək 2/3.S/A-FUT-...-FUT-2PL.S/O	2	Ø-re-...-rkən 2/3.S/A-FUT-...-IPFV	Ø-re-...-rkəni-tək 2/3.S/A-FUT-...-IPFV-2PL.S/O
3	Ø-re-...-(yʔe) 2/3.S/A-FUT-...-(TH)	Ø-re-...-ŋə-t 2/3.S/A-FUT-...-FUT-PL	3	Ø-re-...-rkən 2/3.S/A-FUT-...-IPFV	Ø-re-...-rkəne-ŋə-t 2/3.S/A-FUT-...-IPFV-FUT-PL

2.3. Субъектное спряжение «субъюнктива» (т. н. императивной серии)

Неимперфективный субъюнктив			Имперфективный субъюнктив		
	SG	PL		SG	PL
1	m-...-(yʔe-)k 1SG.S/A.SUBJ-...-(TH-)1SG.S	mən-...(-mæk) 1PL.S/A.SUBJ-...(-1PL.S)	1	m-...-rkən 1SG.S/A.SUBJ-...-IPFV	mən-...-rkən 1PL.S/A.SUBJ-...-IPFV
2	q-...-y-i 2.S/A.SUBJ-...-IRR-2/3SG.S	q-...-tək 2.S/A.SUBJ-...-2PL.S/O	2	q-...-rkən 2.S/A.SUBJ-...-IPFV	q-...-rkəni-tək 2.S/A.SUBJ-...-IPFV-2PL.S/O
3	n-...-(yʔe-)n 3.S/A.SUBJ-...-(TH-)IRR.2/3SG.S	n-...-ne-t 3.S/A.SUBJ-...-IRR.2/3SG.S-PL	3	n-...-rkən 3.S/A.SUBJ-...-IPFV	n-...-rkəne-t 3.S/A.SUBJ-...-IPFV-PL

2.4. Субъектное спряжение кондиционала

Неимперфективный кондиционал			Имперфективный кондиционал		
	SG	PL		SG	PL
1	tʔ-...-(yʔe-)k 1SG.S/A.COND-...-(TH-)1SG.S	mənʔ-...-mæk 1PL.S/A.COND-...-1PL.S/O	1	tʔ-...-rkən 1SG.S/A.COND-...-IPFV	mənʔ-...-rkən 1PL.S/A.COND-...-IPFV
2	Ø-nʔ-...-(yʔe-)n 2/3.S/A.COND-...-(TH-)IRR.2/3SG.S	Ø-nʔ-...-tək 2/3.S/A.COND-...-2PL.S/O	2	Ø-nʔ-...-rkən 2/3.S/A.COND-...-IPFV	Ø-nʔ-...-rkəni-tək 2/3.S/A.COND-...-IPFV-2PL.S/O
3	Ø-nʔ-...-(yʔe-)n 2/3.S/A.COND-...-(TH-)IRR.2/3SG.S	Ø-nʔ-...-ne-t 2/3.S/A.COND-...-IRR.2/3SG.S-PL	3	Ø-nʔ-...-rkən 2/3.S/A.COND-...-IPFV	Ø-nʔ-...-rkəne-t 2/3.S/A.COND-...-IPFV-PL

2.5. Субъектно-объектное спряжение

Небудущее неимперфективное						
O A	1SG	1PL	2SG	2PL	3SG	3PL
1SG	—	—	t-...-yət 1SG.S/A-...-2SG.O	t-...-tək 1SG.S/A-...-2PL.S/O	t-...-(yʔe-)n 1SG.S/A-...-(TH-)3SG.O	t-...-ne-t 1SG.S/A-...-3SG.O-PL
1PL	—	—	mət-...-yət 1PL.S/A-...-2SG.O	mət-...-tək 1PL.S/A-...-2PL.S/O	mət-...-(yʔe-)n 1PL.S/A-...-(TH-)3SG.O	mət-...-ne-t 1PL.S/A-...-3SG.O-PL
2SG	Ø-ine-...-(yʔ-)i 2/3.S/A-INV-...-(TH-)2/3SG.S	Ø-...-tku-yʔ-i 2/3.S/A-...-1PL.O-TH-2/3SG.S	—	—	Ø-...-(yʔe-)n 2/3.S/A-...-(TH-)3SG.O	Ø-...-ne-t 2/3.S/A-...-3SG.O-PL
2PL	Ø-ine-...-tək 2/3.S/A-INV-...-2PL.S/O	Ø-...-tku-tək 2/3.S/A-...-1PL.O-2PL.S/O	—	—	Ø-...-tkə 2/3.S/A-...-2PL.A.3.O	Ø-...-tkə 2/3.S/A-...-2PL.A.3.O
3SG	Ø-ine-...-(yʔ-)i 2/3.S/A-INV-...-(TH-)2/3SG.S	ne-...-mæk LOW.A-...-1PL.S/O	ne-...-yət LOW.A-...-2SG.O	ne-...-tək LOW.A-...-2PL.S/O	Ø-...-ni-n 2/3.S/A-...-3SG.A.3.O-3SG.O	Ø-...-ni-ne-t 2/3.S/A-...-3SG.A.3.O-3SG.O-PL
3PL	ne-...-yəm LOW.A-...-1SG.O	ne-...-mæk LOW.A-...-1PL.S/O	ne-...-yət LOW.A-...-2SG.O	ne-...-tək LOW.A-...-2PL.S/O	ne-...-(yʔe-)n LOW.A-...-(TH-)3SG.O	ne-...-ne-t LOW.A-...-3SG.O-PL

Небудущее имперфективное						
O A	1SG	1PL	2SG	2PL	3SG	3PL
1SG	—	—	t-...-rkəni-γət 1SG.S/A-...-IPFV-2SG.O	t-...-rkəni-tək 1SG.S/A-...-IPFV-2PL.S/O	t-...-rkən 1SG.S/A-...-IPFV	t-...-rkəne-t 1SG.S/A-...-IPFV-PL
1PL	—	—	mət-...-rkəni-γət 1PL.S/A-...-IPFV-2SG.O	mət-...-rkəni-tək 1PL.S/A-...-IPFV-2PL.S/O	mət-...-rkən 1PL.S/A-...-IPFV	mət-...-rkəne-t 1PL.S/A-...-IPFV-PL
2SG	Ø-ine-...-rkən 2/3.S/A-INV-...-IPFV	Ø-...-tku-rkən 2/3.S/A-...-1PL.O-IPFV	—	—	Ø-...-rkən 2/3.S/A-...-IPFV	Ø-...-rkəne-t 2/3.S/A-...-IPFV-PL
2PL	Ø-ine-...-rkəni-tək 2/3.S/A-INV-...-IPFV-2PL.S/O	Ø-...-tku-rkəni-tək 2/3.S/A-...-1PL.O-IPFV-2PL.S/O	—	—	Ø-...-rkəni-tkə 2/3.S/A-...-IPFV-2PL.A.3.O	Ø-...-rkəni-tkə 2/3.S/A-...-IPFV-2PL.A.3.O
3SG	Ø-ine-...-rkən 2/3.S/A-INV-...-IPFV	ne-...-rkəni-mək LOW.A-...-IPFV-1PL.S/O	ne-...-rkəni-γət LOW.A-...-IPFV-2SG.O	ne-...-rkəni-tək LOW.A-...-IPFV-2PL.S/O	Ø-...-rkə-ni-n 2/3.S/A-...-IPFV-3SG.A.3.O-3SG.O	Ø-...-rkə-ni-ne-t 2/3.S/A-...-IPFV-3SG.A.3.O-3SG.O-PL
3PL	ne-...-rkəni-γəm LOW.A-...-1SG.O	ne-...-rkəni-mək LOW.A-...-IPFV-1PL.S/O	ne-...-rkəni-γət LOW.A-...-IPFV-2SG.O	ne-...-rkəni-tək LOW.A-...-IPFV-2PL.S/O	ne-...-rkən LOW.A-...-IPFV	ne-...-rkəne-t LOW.A-...-IPFV-PL
Будущее неимперфективное ²						
1SG		1PL	2SG	2PL	3SG	3PL
—		—	t-re-...-γət 1SG.S/A-FUT-...-2SG.O	t-re-...-tək 1SG.S/A-FUT-...-2PL.S/O	t-re-...-ηə-n 1SG.S/A-FUT-...-FUT-3SG.O	t-re-...-ηə-ne-t 1SG.S/A-FUT-...-FUT-3SG.O-PL
—		—	mət-re-...-γət 1PL.S/A-FUT-...-2SG.O	mət-re-...-tək 1PL.S/A-FUT-...-2PL.S/O	mət-re-...-ηə-n 1PL.S/A-FUT-...-FUT-3SG.O	mət-re-...-ηə-ne-t 1PL.S/A-FUT-...-FUT-3SG.O-PL
Ø-r-ine-...-γʔe 2/3.S/A-FUT-INV-...-TH		Ø-re-...-tku-γʔe 2/3.S/A-FUT-...-1PL.O-TH	—	—	Ø-re-...-ηə-n 2/3.S/A-FUT-...-FUT-3SG.O	Ø-re-...-ηə-ne-t 2/3.S/A-FUT-...-FUT-3SG.O-PL
Ø-r-ine-...-n-tək 2/3.S/A-FUT-INV-...-FUT-2PL.S/O		Ø-re-...-tku-n-tək 2/3.S/A-FUT-...-1PL.O-FUT-2PL.S/O	—	—	Ø-re-...-ηə-tkə 2/3.S/A-FUT-...-FUT-2PL.A.3.O	Ø-re-...-ηə-tkə 2/3.S/A-FUT-...-FUT-2PL.A.3.O
Ø-r-ine-...-γʔe 2/3.S/A-FUT-INV-...-TH		ne-re-...-mək LOW.A-FUT-...-1PL.S/O	ne-re-...-γət LOW.A-FUT-...-2SG.O	ne-re-...-tək LOW.A-FUT-...-2PL.S/O	Ø-re-...-γ-ni-n 2/3.S/A-FUT-...-FUT-3SG.A.3.O-3SG.O	Ø-re-...-γ-ni-ne-t 2/3.S/A-FUT-...-FUT-3SG.A.3.O-3SG.O-PL
ne-re-...-γəm LOW.A-FUT-...-1SG.O		ne-re-...-mək LOW.A-FUT-...-1PL.S/O	ne-re-...-γət LOW.A-FUT-...-2SG.O	ne-re-...-tək LOW.A-FUT-...-2PL.S/O	ne-re-...-ηə-n LOW.A-FUT-...-FUT-3SG.O	ne-re-...-ηə-ne-t LOW.A-FUT-...-FUT-3SG.O-PL

Неимперфективный субъюнктив ³						
О А	1SG	1PL	2SG	2PL	3SG	3PL
1SG	—	—	m-...-γət 1SG.S/A.SUBJ-...-2SG.O	m-...-tək 1SG.S/A.SUBJ-...-2PL.S/O	m-...-(γʔe-)n 1SG.S/A.SUBJ-...-(TH-)3SG.O	m-...-ne-t 1SG.S/A.SUBJ-...-3SG.O-PL
1PL	—	—	mən-...-γət 1PL.S/A.SUBJ-...-2SG.O	mən-...-tək 1PL.S/A.SUBJ-...-2PL.S/O	mən-...-(γʔe-)n 1PL.S/A.SUBJ-...-(TH-)3SG.O	mən-...-ne-t 1PL.S/A.SUBJ-...-3SG.O-PL
2SG	q-ine-...-γ-i 2.S/A.SUBJ-INV-...-IRR-2/3SG.S	q-...-tku-γ-i 2.S/A.SUBJ-...-1PL.O-IRR-2/3SG.S	—	—	q-...-γə-n 2.S/A.SUBJ-...-IRR-3SG.O	q-...-γə-ne-t 2.S/A.SUBJ-...-IRR-3SG.O-PL
2PL	q-ine-...-(γə-)tək 2.S/A.SUBJ-INV-...-(IRR-)2PL.S/O	q-...-tku-tək 2.S/A.SUBJ-...-1PL.O-2PL.S/O	—	—	q-...-γə-tkə 2.S/A.SUBJ-...-IRR-2PL.A.3.O	q-...-γə-tkə 2.S/A.SUBJ-...-IRR-2PL.A.3.O
3SG	n-ine-...-(γʔe-)n 3.S/A.SUBJ-INV-...-(TH-)IRR.2/3SG.S	ʔən-...-mək LOW.A.SUBJ-...-1PL.S/O	ʔən-...-γət LOW.A.SUBJ-...-2SG.O	ʔən-...-tək LOW.A.SUBJ-...-2PL.S/O	n-...-ni-n 3.S/A.SUBJ-...-3SG.A.3.O-3SG.O	n-...-ni-ne-t 3.S/A.SUBJ-...-3SG.A.3.O-3SG.O-PL
3PL	ʔən-...-γəm LOW.A.SUBJ-...-1SG.O	ʔən-...-mək LOW.A.SUBJ-...-1PL.S/O	ʔən-...-γət LOW.A.SUBJ-...-2SG.O	ʔən-...-tək LOW.A.SUBJ-...-2PL.S/O	ʔən-...-(γʔe-)n LOW.A.SUBJ-...-(TH-)3SG.O	ʔən-...-ne-t LOW.A.SUBJ-...-3SG.O-PL
Неимперфективный кондиционал ⁴						
1SG		1PL	2SG	2PL	3SG	3PL
—		—	tʔ-...-γət 1SG.S/A.COND-...-2SG.O	tʔ-...-tək 1SG.S/A.COND-...-2PL.S/O	tʔ-...-(γʔe-)n 1SG.S/A.COND-...-(TH-)3SG.O	tʔ-...-ne-t 1SG.S/A.COND-...-3SG.O-PL
—		—	mənʔ-...-γət 1PL.S/A.COND-...-2SG.O	mənʔ-...-tək 1PL.S/A.COND-...-2PL.S/O	mənʔ-...-(γʔe-)n 1PL.S/A.COND-...-(TH-)3SG.O	mənʔ-...-ne-t 1PL.S/A.COND-...-3SG.O-PL
Ø-nʔ-ine-...-(γʔe-)n 2/3.S/A-COND-INV-...-(TH-)IRR.2/3SG.S		Ø-nʔ-...-tku-(γʔe-)n 2/3.S/A-COND-...-1PL.O-(TH-)IRR.2/3SG.S	—	—	Ø-nʔ-...-(γʔe-)n 2/3.S/A-COND-...-(TH-)3SG.O	Ø-nʔ-...-ne-t 2/3.S/A-COND-...-3SG.O-PL
Ø-nʔ-ine-...-tək 2/3.S/A-COND-INV-...-2PL.S/O		Ø-nʔ-...-tku-tək 2/3.S/A-COND-...-1PL.O-2PL.S/O	—	—	Ø-nʔ-...-tkə 2/3.S/A-COND-...-2PL.A.3.O	Ø-nʔ-...-tkə 2/3.S/A-COND-...-2PL.A.3.O
Ø-nʔ-ine-...-(γʔe-)n 2/3.S/A-COND-INV-...-(TH-)IRR.2/3SG.S		ne-nʔ-...-mək LOW.A-COND-...-1PL.S/O	ne-nʔ-...-γət LOW.A-COND-...-2SG.O	ne-nʔ-...-tək LOW.A-COND-...-2PL.S/O	Ø-nʔ-...-ni-n 2/3.S/A-COND-...-3SG.A.3.O-3SG.O	Ø-nʔ-...-ni-ne-t 2/3.S/A-COND-...-3SG.A.3.O-3SG.O-PL
ne-nʔ-...-γəm LOW.A-COND-...-1SG.O		ne-nʔ-...-mək LOW.A-COND-...-1PL.S/O	ne-nʔ-...-γət LOW.A-COND-...-2SG.O	ne-nʔ-...-tək LOW.A-COND-...-2PL.S/O	ne-nʔ-...-(γʔe-)n LOW.A-COND-...-(TH-)3SG.O	ne-nʔ-...-ne-t LOW.A-COND-...-3SG.O-PL

2.6. «Адъективные» формы от переходных глаголов⁵

«Статив»						
O A	1SG	1PL	2SG	2PL	3SG	3PL
1SG	—	—	n-ine-...-iyəm ST-INV-...-NP.1SG	n-ine-...-iyəm ST-INV-...-NP.1SG	n-ine-...-iyəm ST-INV-...-NP.1SG	n-ine-...-iyəm ST-INV-...-NP.1SG
1PL	—	—	n-ine-...-muri ST-INV-...-NP.1PL	n-ine-...-muri ST-INV-...-NP.1PL	n-ine-...-muri ST-INV-...-NP.1PL	n-ine-...-muri ST-INV-...-NP.1PL
2SG	n-ine-...-iyət ST-INV-...-NP.2SG	n-...-tku-iyət ST-...-1PL.O-NP.2SG	—	—	n-ine-...-iyət ST-INV-...-NP.2SG	n-ine-...-iyət ST-INV-...-NP.2SG
2PL	n-ine-...-turi ST-INV-...-NP.2PL	n-...-tku-turi ST-...-1PL.O-NP.2PL	—	—	n-ine-...-turi ST-INV-...-NP.2PL	n-ine-...-turi ST-INV-...-NP.2PL
3SG	n-ine-...-qin ST-INV-...-ST.3SG	n-...-muri ST-...-NP.1PL	n-...-iyət ST-...-NP.2SG	n-...-turi ST-...-NP.2PL	n-ine-...-qin ST-INV-...-ST.3SG	n-ine-...-qine-t ⁶ ST-INV-...-ST.3SG-PL
3PL	n-...-iyəm ST-...-NP.1SG	n-...-muri ST-...-NP.1PL	n-...-iyət ST-...-NP.2SG	n-...-turi ST-...-NP.2PL	n-...-qin ST-...-ST.3SG	n-...-qine-t ST-...-ST.3SG-PL
Перфект						
O A	1SG	1PL	2SG	2PL	3SG	3PL
1SG	—	—	ye-...-iyət PF-...-NP.2SG	ye-...-turi PF-...-NP.2PL	ye-...-4in PF-...-PF.3SG	ye-...-4ine-t ⁶ PF-...-PF.3SG-PL
1PL	—	—	ye-...-iyət PF-...-NP.2SG	ye-...-turi PF-...-NP.2PL	ye-...-4in PF-...-PF.3SG	ye-...-4ine-t PF-...-PF.3SG-PL
2SG	y-ine-...-iyət PF-INV-...-NP.2SG	ye-...-tku-iyət PF-...-1PL.O-NP.2SG	—	—	ye-...-4in PF-...-PF.3SG	ye-...-4ine-t PF-...-PF.3SG-PL
2PL	y-ine-...-turi PF-INV-...-NP.2PL	ye-...-tku-turi PF-...-1PL.O-NP.2PL	—	—	ye-...-4in PF-...-PF.3SG	ye-...-4ine-t PF-...-PF.3SG-PL
3SG	y-ine-...-4in PF-INV-...-PF.3SG	ye-...-muri PF-...-NP.1PL	ye-...-iyət PF-...-NP.2SG	ye-...-turi PF-...-NP.2PL	ye-...-4in PF-...-PF.3SG	ye-...-4ine-t PF-...-PF.3SG-PL
3PL	ye-...-iyəm PF-...-NP.1SG	ye-...-muri PF-...-NP.1PL	ye-...-iyət PF-...-NP.2SG	ye-...-turi PF-...-NP.2PL	ye-...-4in PF-...-PF.3SG	ye-...-4ine-t PF-...-PF.3SG-PL

2.7. Примечания к лично-числовым парадигмам

1. В формах будущего времени субъектного спряжения, если опущен суффикс *-yʔe* (тн), а основа оканчивается на согласный, на конце словоформы выступает гласный *a*, который в таком случае считается алломорфом показателя *-yʔe* и глоссируется так же (тн).
2. Будущее имперфективное образуется регулярным образом от соответствующих форм небудущего имперфективного.
3. В имперфективном субъюнктиве используется префиксальная часть парадигмы неимперфективного субъюнктива и суффиксальная часть парадигмы небудущего имперфективного.
4. В имперфективном кондиционале используется префиксальная часть парадигмы неимперфективного кондиционала и суффиксальная часть парадигмы небудущего имперфективного.
5. Формы (6 шт.) статива и перфекта от непереходных глаголов идентичны формам от переходных при агенсе третьего лица множественного числа.
6. Факультативно показатели 3PL в стативе и перфекте могут произноситься как *-qeet* 'ST.3PL' и *-leet* 'PF.3PL'.

2.8. Нефинитные формы⁸

Глосса	Показатель	Примечания
RESTR-DES-...-DES-INS	<i>em-re-...-ŋ-e</i>	Конверб цели.
NMLZ	<i>-yæɣ^{+VH}</i>	Основная номинализация.
TOOL-EQU	<i>-ineŋ-u</i>	Конверб (иммедиатного) предшествования (?).
PURP	<i>-jyut</i>	Конверб, использующийся в аналитической каузативной конструкции.
PTCP.PASS	<i>-jo</i>	Во множественном числе, помимо стандартного <i>-jo-t</i> , выступает также <i>-jo-tte</i> . Дистрибуция неясна.
INF	<i>-k(ə)</i>	Инфинитив.
LOC	<i>-k(ə)</i>	Основной конверб (обычно — предшествование).
SIM	<i>-ma</i>	Конверб одновременности.
CONC	<i>-masə</i>	Уступительный конверб.
GOOD-...(-AD)	<i>taŋ-...(-ŋ^{+VH})</i>	Конверб возможности.
IMM	<i>tur-</i>	Префикс конверба IMMEDIATного предшествования (< <i>tur-</i> 'новый'). В суффиксе — INS.
BAD-...(-AD)	<i>ʔaqa-...(-ŋ^{+VH})</i>	Конверб невозможности.

⁸ Отрицательные формы приведены отдельно в Разделе 3. Показатели конвербов, совпадающие с падежными показателями (кроме локатива), предлагается глоссировать как падежные. Показатели, состоящие из нескольких компонентов, в частности, *em-re-...-ŋ-e* или *-ineŋ-u*, глоссируются композиционным образом (даже если их семантика далека от этого идеала).

2.9. Деривации, в т. ч. «лексические аффиксы»

Глосса	Показатель	Примечания
SEARCH	-yɪfi	≈ 'искать X'
DRAG.OUT	-yərki	≈ 'вытаскивать X'
GO.TO	-yt ^{+vH}	≈ 'идти к X-у'
VERS	-jo	
DISTR.O	-jw / -iw	Объектный дистрибутив.
PLAC	-ɬet	Один из показателей глагольной множественности.
GET	-nɲe	≈ 'получать X'
FUND	-nt	≈ 'совсем P'
GO.DO	-ɲəta / -nta	≈ 'пойти делать P, связанное с X-ом'
CATCH	-ɲətt	≈ 'поймать, добыть X'
INCH	-ɲɲo (/ -ɲoo / -mɯo)	Инхоатив. В скобках перечислены возможные, согласно литературе, варианты.
MUT	pəɬ- / pəs-	Один из реципрокальных показателей.
FIN	pɬ-	Сочетается только с отрицательными глагольными формами (вместе ≈ 'недо-P').
COMPL	-pɬətku	Комплетив.
TR	r- / n-	Транзитивизатор. Алломорф n- выступает в срединной позиции.
DES-...-DES	re-...-ɲ	Дезидератив.
DISTR.S	-rʔu	Субъектный дистрибутив.
MULT	-sa	Один из показателей глагольной множественности.
PLUR	-sir	Один из показателей глагольной множественности.
COMB	-sit	Один из показателей глагольной множественности / реципрока.
FREQ	-sʔet	Фреквентатив.
MCP	-sqiw	Показатель «движения с целью».
RAPID	-sqəset	≈ 'быстро, резко P'
MAKE-...-MAKE	te-...-ɲ	≈ 'делать X'
GRAD	-təɬe	≈ 'постепенно P'
ITER	-tku	Итератив.

LIBER	-ture	≈ ‘освободиться от X-а’
RES	-twa	Результатив.
REV	-tw	Реверс(ат)ив.
TRSF	-twi	Трансформатив (≈ ‘стать X-ом’).
EAT	-u	≈ ‘есть, поглощать; ловить X’
REC	-wəɬy	Основной реципрокальный показатель.

2.10. Глагол: прочее

Глосса	Показатель	Примечания
являться	it-	
считать	ɬəŋ- / -ly-	Вторым приведён срединный вариант.
не.мочь	ɬwaw-	
делать	(rə)ts-	
иметь	rət- / -nt-	Вторым приведён срединный вариант.
быть	wa- / -twa-	Вторым приведён срединный вариант.
не.хотеть-VB-	ʔenq-et-	
VB	-et	Основной вербализатор.
CS	-ew	Суффикс, встречающийся преимущественно в глаголах изменения состояния.
SF	-ŋet	Редкий суффикс, встречающийся в каузативных дериватах.
было	sit	

3. Отрицание

Глосса	Показатель	Где используется	Примечания
CAR-...-CAR-INS	e-...-k-e	имена, глаголы	Транскатегориальный показатель отрицания.
NEG	etɬə		Отрицание в небудущем времени (<i>etɬə</i> + SUBJ или <i>etɬə</i> + <i>e-...-k-e</i>), а также в прохибитиве (<i>etɬə</i> + <i>e-...-k-e</i>).
PREF-CAR-...-CAR-INS	ewn-e-...-k-e		≈ ‘не нужно P; не сто́ит P’
PROH	əŋɬe		Прохибитив. Употребляется в сочетании с отрицанием <i>e-...-k-e</i> .

NEG.PFV-...-INS	ɬuŋ-...(t)e	глаголы	
NEG.FUT	qəɾəm		Отрицание в будущем времени (<i>qəɾəm</i> + SUBJ) и кондиционале.
нет	uŋe		
NEG.NFUT	wane(wan)		Отрицание в небудущем времени (<i>wane(wan)</i> + SUBJ).

4. Частицы, наречия

Глосса	Показатель	Примечания
каждый-день	amqən-ʔəɬo	
ADV.PROL	-ata	Образует наречия с пролативным значением.
свет-VB-LOC	ery-atə-k	‘завтра’
TOT	əm- ^{+VH}	Тоталитатив.
SUPER-...(-AD)	ənan-...(-ŋ ^{+VH})	Превосходная степень.
да	ii	
OPT	iwke	Оптативная частица, сочетается с императивом.
OMN-там	ɬəm-ənkə	Префикс ≈ ‘езде’.
зима-TIME	ɬʔeɬe-ŋit	Суффикс ≈ ‘период времени’
достаточно	mesənkə	
LIKE	-miɬ	≈ ‘подобно X-y’
ST-...-ADV	n-...-ʔew	Образование наречий от качественных основ.
AD	-ŋ ^{+VH}	«Архаический датив» (в наречиях и конвербах).
DEICT	ŋan	Одна из дискурсивных частиц.
PTCL	=(ŋ)e	Самая частотная частица.
ADV.ABL	-qo	Образует наречия с аблативным значением.
не.знаю	qoo	
ADV.ALL	-ri	Образует наречия с аллативным значением.
невозможно	samʔam	
тёмный-TRSF-LOC	wulqə-twi-k	‘вечером’
EMPH	=ʔəm	Эмфатическая частица.